

А.СКРЯБИН

Соч. 45

ТРИ ПЬЕСЫ

1. ЛИСТОК ИЗ АЛЬБОМА 2. ПРИЧУДЛИВАЯ ПОЭМА
3. ПРЕЛЮДИЯ

ДЛЯ ФОРТЕПИАНО



A. SCRIBINE

Op. 45

TROIS MORCEAUX

1. FEUILLET D'ALBUM 2. POÈME FANTASQUE
3. PRÉLUDE

POUR PIANO

МУЗЫКАЛЬНЫЙ СЕКТОР

ГОСУДАРСТВЕННОГО ИЗДАТЕЛЬСТВА

SECTION MUSICALE DES EDITIONS D'ETAT

МОСКВА

1928

MOSCOU

Сочинения Скрябина, печатавшиеся при его жизни за границей, теперь переиздаются там совершенно механически, со всеми прежними опечатками.

В настоящее время Музыкальный Сектор Государственного Издательства выпускает новое, исправленное издание сочинений Скрябина, редакция которого возложена на специальную комиссию в составе А. Н. Александрова, В. М. Беляева, А. В. Гольденвейзера, А. А. Ефременкова, Н. С. Жипляева, М. Н. Мейчика, Н. Я. Мясковского и Л. Л. Сабанеева. Предварительная обработка текста поручена Н. С. Жипляеву.

Москва. Октябрь 1923 г.

Les oeuvres de Scriabine qui ont été publiées de son vivant à l'étranger y sont réimprimées à l'heure qu'il est, comme qui dirait, mécaniquement avec toutes les erreurs d'impression qu'elles contenaient dans l'édition originelle.

La Section Musicale de l'Édition de l'État publie actuellement une nouvelle édition des oeuvres de cet auteur soigneusement revue et corrigée. La rédaction de ce travail est confiée à une commission spéciale choisie à cet effet et représentée par Mess.: A. Alexandrow, W. Bélaïew, A. Ephrémekow, N. Gilaïew, A. Goldenweiser, M. Meytchik, N. Miaskowsky et L. Sabaneïew. La revision préalable du texte est confiée à N. Gilaïew.

Moscou. Octobre 1923.

В настоящем издании трех пьес оп. 45 исправлены все замеченные в тексте издания Беляева и невозбуждающие никакого сомнения опечатки и неточности письма, важнейшие из которых следующие:

Страница. Такт.
Page. Mesure.

Текст издания Беляева.
Texte de l'édition de Bélaïeff.

Исправленная редакция.
Rédaction corrigée.

I. Листок из альбома.
I. Feuille d'album.

4 3 правая рука
main droite



Исправлено по указанию самого Скрябина. Сравни. стр. 5, такт 11.
Corrigé suivant l'indication de Scriabine lui-même. Comparez la page 5, mes. 11.

5 1 левая рука
main gauche



II. Причудливая поэма.
II. Poëme fantasque.

6 3-4 правая рука
main droite



Аналогичное исправление сделано в тактах 5-6 стр. 7.
Correction analogue dans les mesures 5-6 de la page 7.

III. Прелюдия.
III. Prélude.

9 6 левая рука
main gauche



Сравни. стр. 8, последний такт.
Comparez la page 8, dernière mesure.

последний
dernière

В обеих руках уничтожен знак арпеджио.
Dans les deux mains le signe d'arpège est effacé

В прелюдии есть еще одно место, возбуждающее сомнение в точности напечатанного текста: но так как комиссия не имела возможности пользоваться для проверки рукописью Скрябина, находящейся, вероятно, в руках издательства Беляева (заграницей), то в тексте настоящего издания оно оставлено без изменения. Это место находится во втором такте страницы 9, где возможно, что в левой руке должно быть не как напечатано

Dans le prélude il y a en outre un passage qui fait douter de l'exactitude du texte imprimé. Toutefois la commission n'ayant pas eu la possibilité de confronter ce passage avec le manuscrit de Scriabine qui se trouve probablement entre les mains de l'Édition Bélaïeff (à l'étranger), ledit passage est resté tel quel dans l'édition actuelle. Il s'agit de la deuxième mesure de la page 9, où il est possible que la main gauche doive jouer non comme il est imprimé



a
mais



Ср. стр. 8, такты 2 и 4.
Comp. page 8, mesures 2 et 4.

Листок из альбома.

Feuillet d'album.

А. СКРЯБИН. Op. 45, № 1.

A. SCRIBINE. Op. 45, № 1.

1904

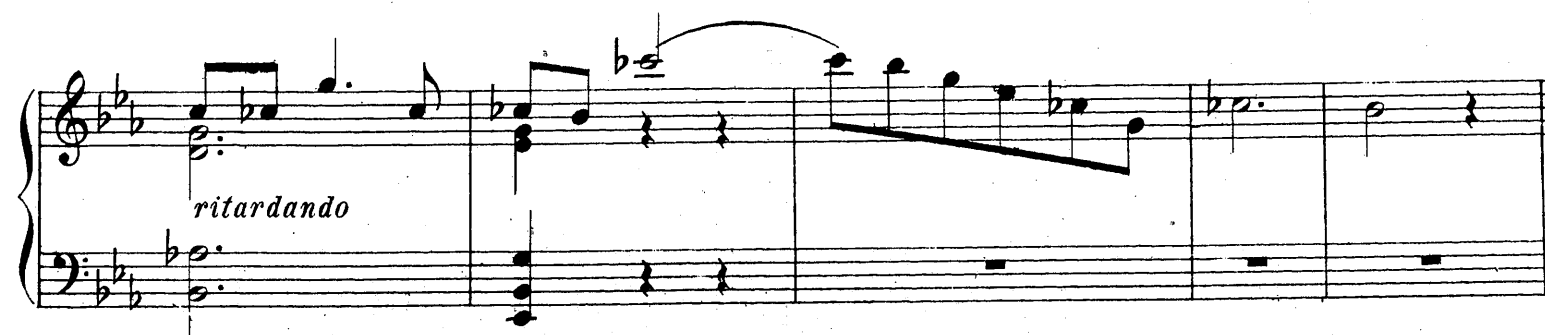
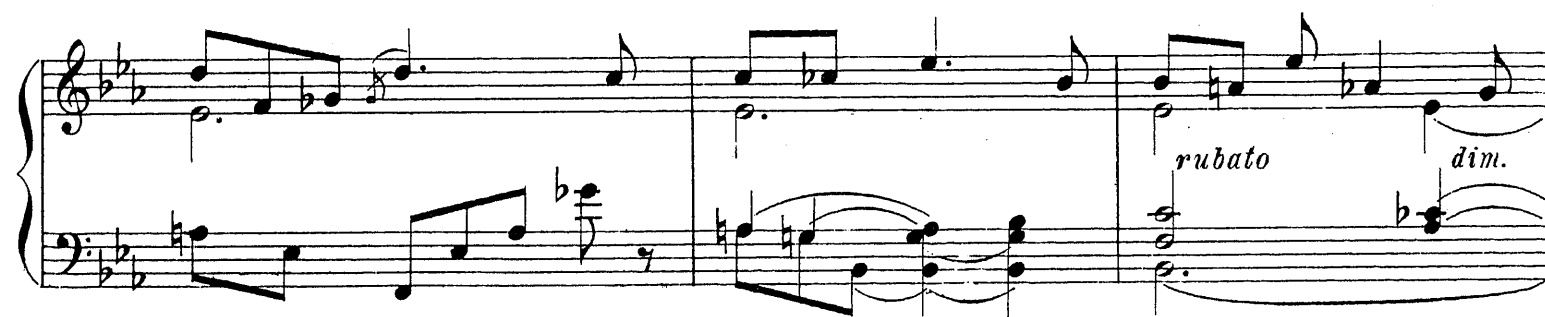
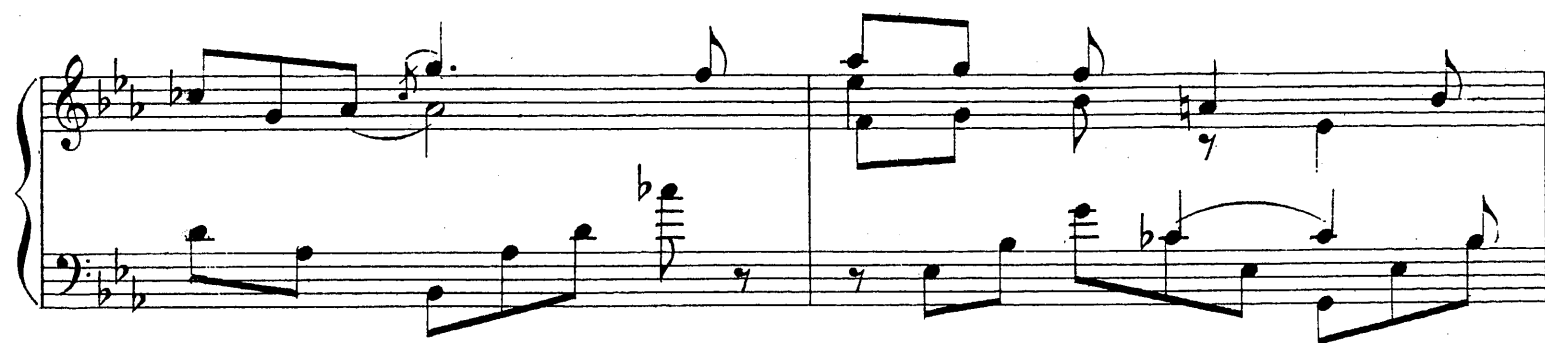
Andante piacevole. M.M. ♩ = 108.

Piano.

p legato *poco* *cresc.*

dim. *p*

cresc.



Причудливая поэма.

Poëme fantasque.

А. СКРЯБИН. Op. 45 № 2.

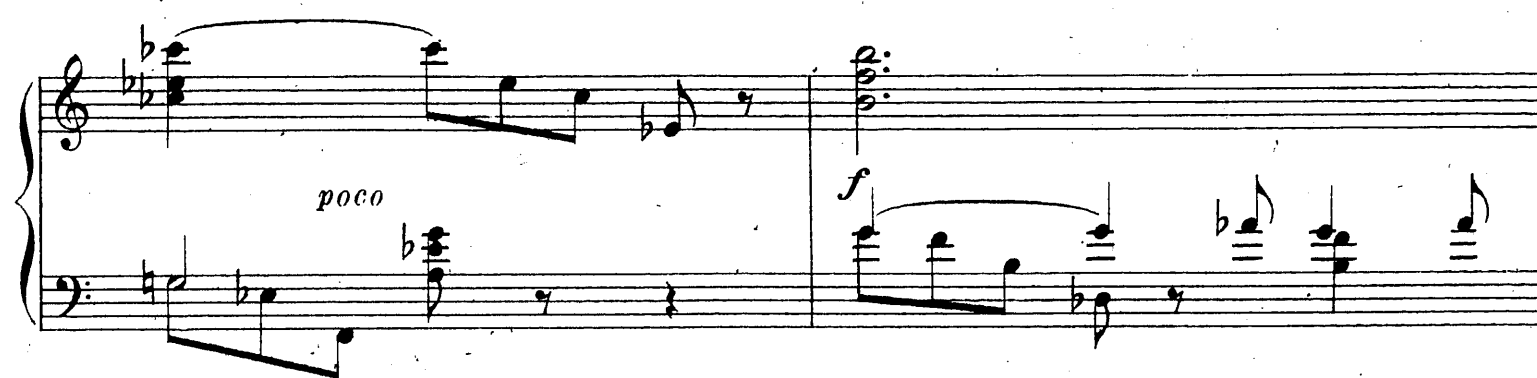
A. Scriabine. Op. 45 № 2.

Presto. M. M. ♩ = 192.

The musical score is written for piano and consists of four systems. The first system is in 3/4 time, marked Presto (M.M. ♩ = 192). It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second system continues with a treble clef and a key signature change to one flat (Bb). The third system continues with a treble clef and a key signature change to two sharps (D#). The fourth system continues with a treble clef and a key signature change to two flats (Bb). The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings (p, pp, cresc.).



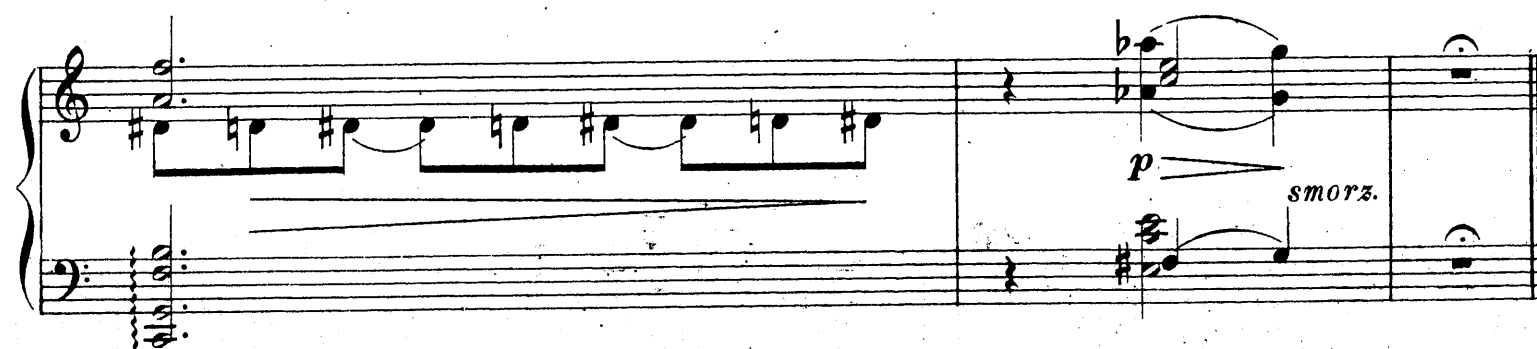
First system of musical notation. The treble clef staff begins with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. It features a melodic line with a slur and an accent mark over the first two notes, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The bass clef staff has a triplet of eighth notes in the first measure, followed by a half note and a quarter note. The second measure of the bass staff contains a half note and a quarter note. The word *poco* is written above the bass staff in the second measure, and the letter *a* is written above the treble staff in the second measure.



Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line from the first system. The bass clef staff has a half note and a quarter note in the first measure, followed by a half note and a quarter note. The word *poco* is written above the bass staff in the first measure. The second measure of the bass staff begins with a forte dynamic *f*, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The word *f* is written above the bass staff in the second measure.



Third system of musical notation. The treble clef staff features a series of eighth and sixteenth notes, followed by a half note and a quarter note. The bass clef staff has a half note and a quarter note in the first measure, followed by a half note and a quarter note. The word *f* is written above the bass staff in the first measure, and the word *p* is written above the bass staff in the second measure.



Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a half note and a quarter note in the first measure, followed by a half note and a quarter note. The bass clef staff has a half note and a quarter note in the first measure, followed by a half note and a quarter note. The word *p* is written above the bass staff in the second measure, and the word *smorz.* is written above the bass staff in the third measure.

Прелюдия.

Prélude.

А. СКРЯБИН. Op. 45 № 3.

A. Scriabine. Op. 45 № 3.

Andante. M. M. ♩ = 72.

p rubato

pp

pp

espress.

p

pp

